

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Декан факультету міжнародних
відносин і права
Юрій МУДРИК
29 серпня 2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова (за професійним спрямуванням)

Галузь знань – В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Спеціальність – В11 Філологія (за спеціалізаціями)

Спеціалізація – В11.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська

Рівень вищої освіти – Другий (магістерський)

Освітньо-професійна програма – Філологія. Слов'янські мови і літератури (переклад
включно), перша – польська

Обсяг дисципліни – 4 кредитів ЄКТС,

Шифр дисципліни – ОЗП.01

Мова навчання – українська, англійська

Статус дисципліни – обов'язкова (загальної підготовки)

Факультет – міжнародних відносин і права

Кафедра – іноземних мов

Форма Здобуття освіти	Курс	Семестр	Обсяг дисципліни		Кількість годин						Курсовий проект	Курсова робота	Вид семестрового контролю	
					Аудиторні заняття					Самостійна робота студента, в т.ч. ІРС			Залік	Іспит
			Кредити ЄКТС	Години	Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття					
Денна	1	1	4,0	120	34			34		86			+	
Заочна	1	1	4,0	120	12			12		108			+	

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми «Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» за спеціальністю «В11 Філологія (за спеціалізаціями)»

Програму складено Лілія МОЛОТАЙ старший викладач Лілія МОЛОТАЙ

Схвалено на засіданні кафедри Іноземних мов

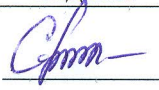
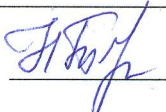
Протокол від 28 серпня 2025 р. № 1 Зав: кафедри Катерина ОЛЕКСАНДРЕНКО

Робоча програма розглянута та схвалена вченою радою факультету міжнародних відносин і права

Голова вченої ради факультету Юрій МУДРИК

Хмельницький 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Посада	Назва факультету	Підпис	Ініціали, прізвище
Гарант освітньо-професійної програми, канд. філол. наук, доц.	Гуманітарно-педагогічний факультет		Людмила СТАНІСЛАНОВА
Завідувач кафедри слов'янської філології, канд. філол. наук, доц.	Гуманітарно-педагогічний факультет		Наталія ТОРЧИНСЬКА
Декан	Гуманітарно-педагогічний факультет		Неля ПОДЛЕВСЬКА

3) Пояснювальна записка

Дисципліна «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є однією із складових циклу дисциплін загальної підготовки здобувачів другого освітнього рівня за спеціальністю В11 Філологія (за спеціалізаціями), спеціалізацією – В11.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська

Пререквізити – вихідна

Кореквізити – ОФП.06 Перекладацька практика, ОФП.07 Переддипломна практика, ОФП.08 Кваліфікаційна робота.

Відповідно до Стандарту вищої освіти із зазначеної спеціальності та освітньої програми дисципліна має забезпечити:

- **компетентності:** ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

ЗК 03. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 06. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

- **програмні результати навчання:**

ПРН 02. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. ПРН 07. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці. ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації). ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

Мета дисципліни. Ознайомити здобувачів магістерського освітнього рівня із особливостями професійної комунікації засобами іноземної мови.

Предмет дисципліни. Лексичні теми, граматичні теми, робочі ситуації професійного спрямування, складові письмової професійної комунікації.

Завдання дисципліни. Забезпечити надання знань та навичок з іноземної мови за професійним спрямуванням; сформувати професійні та соціокультурні іншомовні комунікативні компетенції, необхідні для майбутньої професійної діяльності; вдосконалити граматичні та лексичні навички, навички читання та розуміння текстів професійного спрямування, навички усної та письмової професійної комунікації засобами іноземної мови.

Результати навчання. Здобувач магістерського освітнього рівня, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен вміло *презентувати та обговорювати* результати наукових і прикладних досліджень іноземною мовою; використовувати методи міжособистісної комунікації в ході вирішення колективних задач, наукових дискусій; *збирати* необхідні дані з різних джерел, *обробляти і аналізувати* їх результати із застосуванням сучасних методів; *застосувати* сформований запас лексичних та граматичних знань під час усного та письмового професійного спілкування англійською мовою в іншомовному середовищі; *сформулювати та аргументувати* власну думку іноземною мовою під час презентування та обговорення власних прикладних та наукових здобутків; *дискутувати* і доводити власні аргументи та висновки до фахівців та нефаківців; *реферувати та перекладати* тексти професійного спрямування; *використовувати* на практиці знання з етикету іншомовної професійної комунікації.

4) Структура залікових кредитів дисципліни

Тема	Денна форма		Заочна форма		
	Кількість годин, відведених на:			Кількість годин, відведених на:	
	Практичні заняття	СРС	Теми	Практичні заняття	СРС
Тема 1. Працевлаштування. Написання резюме (CV).	6	18	1	2	22
Тема 2. Подорожі та ділові поїздки	6	16	2	2	22
Тема 3. Етикет. Телефонна розмова	6	16	3	2	20
Тема 4. Художня література та переклад	8	18	4	2	22
Тема 5. Підготовка презентацій та анотування фахової статті	8	18	5	4	22
Разом	34	86		12	108

5) ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для здобувачів денної форми навчання

Номер п/п	Тема заняття	Тривалість практ., год.
1	Тема 1. Працевлаштування. Написання резюме (CV). Правила перекладу власних назв, транслітерація. Лексика: Прикметники для опису характеру людини. Літ.: [3] с. 4-7, с. 113, с. 153.	2
2	Письмо: Написання CV про себе за зразком. Лексика: Дієслова для опису результатів діяльності людини. Граматика: Повторення часових форм дієслова. Літ.: [3] с. 132-135.	2
3	Лексика: гроші, зарплата, заощадження. Літ.: [3] с. 12-14, с. 78-80, с. 154, 164. Підготовка до рівня B2. Літ.: [4] Unit 1.	2
4	Тема 2. Подорожі та ділові поїздки. Лексика: транспорт, подорожі та ділові поїздки. Літ.: [3] с. 24-26, с. 154.	2
5	Граматика: допоміжні дієслова, утворення запитань. Літ.: [3] с. 132-135. Проект: змодельовати подорож від пункту А до пункту Б (замовлення квитків, в аеропорту, зустріч, у транспорті).	2
6	Підготовка до рівня B2. Літ.: [4] Unit 2.	2

7	Тема 3. Етикет. Телефонна розмова. Літ.: [3] с. 38-40.	2
8	Усне мовлення: телефонна розмова. Граматика: модальні дієслова. Літ.: [3] с. 64-67.	2
9	Підготовка до рівня B2. Літ.: [4] Unit 3. Читання і переклад фахового тексту.	2
10	Тема 4. Художня література та переклад. Лексика: аналіз художнього твору і перекладу. Літ.: [3] с. 28-31.	2
11	Граматика: пасивний стан. Літ.: [3] с. 142. Читання і переклад фахового тексту.	2
12	Презентація: етикет різних країн. Підготовка до рівня B2. К.Р. Літ.: [4] Unit 4.	2
13	Граматика: вживання артиклів. Літ.: [3] с. 137. Читання і переклад фахового тексту.	2
14	Тема 5. Підготовка презентацій та анотування фахової статті. Лексика: написання анотації до наукової статті. Літ.: [2] с. 21-30.	2
15	Підготовка до рівня B2. Екзаменаційний формат. Літ.: [4] Unit 5.	2
16	Читання , переклад і анотування фахового тексту.	2
17	Підсумковий контроль	2
	Разом:	34

5.2 Перелік практичних занять для здобувачів заочної форми навчання

Номер п/п	Тема заняття	Тривалість практ., год.
1	Тема 1. Працевлаштування. Написання резюме (CV). Підготовка до написання CV. Лексика: Прикметники для опису характеру людини, дієслова для опису результатів діяльності людини. Літ.: [4] с. 4-7, [1]. Граматика: Повторення часових форм дієслова. Літ.: [4] с. 132-135.	2
2	Тема 2. Подорожі та ділові поїздки. Лексика: транспорт, подорожі та ділові поїздки. Літ.: [4] с. 24-26, с. 154.	2
3	Тема 3. Етикет. Телефонна розмова. Літ.: [4] с. 64-67. Граматика: модальні дієслова. Літ.: [4] с. 138-139.	2
4	Тема 4. Художня література та переклад. Лексика: аналіз художнього твору і перекладу.	2

	Літ.: [3] с. 28-31.	
5	Тема 5. Підготовка презентацій та анотування фахової статті. Лексика: написання анотації до наукової статті. Літ.: [2] с. 21-30.	4
	Разом	12

5.3. Зміст самостійної (у т.ч. індивідуальної) роботи

Зміст самостійної роботи для здобувачів магістерського рівня освіти **денної** форми навчання полягає у підготовці до практичних занять, виконанні практичних творчих усних і письмових завдань та підготовці до виступів з презентаціями, у самостійному опрацюванні автентичних текстів професійного спрямування, у підготовці до тестування. Знання лексики, граматики та змісту прочитаних опрацьованих текстів перевіряються впродовж практичних занять.

На самостійне опрацювання студентів виноситься робота із текстом професійного спрямування, яка включає в себе читання та переклад тексту, виконання завдань на розуміння тексту, лексичних завдань та його реферування. Ресурсом таких текстів є відповідні розроблені методичні вказівки до самостійної роботи студентів, розміщені на сторінці курсу у модульному середовищі. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального завдання здійснює викладач згідно з розкладом консультацій.

Зміст самостійної роботи здобувачів денної форми навчання

Номер тижня	Вид самостійної роботи	Кіл-ть годин
1	Опрацювання лексичного матеріалу з Т1, підготовка до написання CV.	6
2	Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу з Т1. Виконання вправ.	6
3	Написання резюме.	6
4	Опрацювання лексичного матеріалу з Т2. Виконання вправ.	6
5	Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу з Т2. Виконання вправ.	6
6	Підготовка до усного діалогічного мовлення з Т2. Виконання вправ.	4
7	Опрацювання лексичного матеріалу з Т3. Виконання вправ.	6
8	Підготовка проекту в малих групах. Виконання вправ.	6
9	Читання і переклад фахового тексту.	4
10	Опрацювання лексичного матеріалу з Т4. Виконання вправ.	6
11	Підготовка до усного діалогічного мовлення з Т4. Підготовка презентації з Т4.	6
12	Виконання граматичних вправ з Т4.	6
13	Опрацювання лексичного матеріалу з Т5. Виконання вправ.	4
14	Читання і переклад фахового тексту.	4
15	Підготовка до тестового контролю з Т 1-5.	4
16	Підготовка презентації про наукове дослідження у своїй галузі	4
17	Підсумковий контроль	2
	Разом:	86

Студенти **заочної** форми навчання виконують контрольну роботу. Вимоги до її виконання та варіанти встановлюються методичними рекомендаціями до виконання контрольних робіт, які кожний студент отримує на кафедрі у період настановної сесії (доступна також у модульному середовищі для навчання).

Зміст самостійної роботи здобувачів заочної форми навчання

Номер тижня	Вид самостійної роботи	Кількість годин
1	Опрацювання лексичного матеріалу з Т1, підготовка до написання CV.	8
2	Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу з Т1. Виконання вправ.	8
3	Написання резюме.	6
4	Опрацювання лексичного матеріалу з Т2. Виконання вправ.	8
5	Опрацювання лексичного та граматичного матеріалу з Т2. Виконання вправ.	8
6	Підготовка до усного діалогічного мовлення з Т2. Виконання вправ.	6
7	Опрацювання лексичного матеріалу з Т3. Виконання вправ.	8
8	Підготовка проекту в малих групах. Виконання вправ.	6
9	Читання і переклад фахового тексту.	6
10	Опрацювання лексичного матеріалу з Т4. Виконання вправ.	8
11	Підготовка до усного діалогічного мовлення з Т4. Підготовка презентації з Т4.	8
12	Виконання граматичних вправ з Т4.	6
13	Опрацювання лексичного матеріалу з Т5. Виконання вправ.	8
14	Читання і переклад фахового тексту.	4
15	Підготовка до тестового контролю з Т 1-5.	4
16	Підготовка презентації про наукове дослідження у своїй галузі.	4
17	Підсумковий контроль.	2
	Разом:	108

6) ТЕХНОЛОГІЇ ТА МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на використанні як традиційних, так і сучасних (інноваційних) методів навчання іноземної мови (комунікативний метод, метод перекладу, комбінований метод, проектна методика, застосування технічних засобів навчання та інформаційних технологій, кейс-технологій, ділових та рольових ігор і т. ін.).

7) МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль здійснюється як під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочим планом дисципліни. Семестровий контроль проводиться у формі заліку. Залік виводиться як підсумкова оцінка за результатами поточного контролю видів діяльності, передбачених Програмою:

- усне опитування;
- тестовий контроль засвоєння лексичного та граматичного матеріалу;
- перевірка навичок мовлення;
- перевірка навичок письма;

- перевірка навичок читання та розуміння професійно-зорієнтованих текстів тощо.

8) ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) теоретичне навчання за погодженням із викладачем може відбуватись в індивідуальному режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (вивчення теоретичного матеріалу з теми, активно працювати на занятті, брати участь у дискусіях.

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт у встановлені терміни, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. Пропущене практичне заняття здобувач зобов'язаний відпрацювати у встановлений викладачем термін, але не пізніше, ніж за два тижні до кінця теоретичних занять у семестрі.

Засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, тестування й виконання індивідуального домашнього завдання. Виконання індивідуального завдання завершується його здачею на перевірку у терміни, встановлені графіком самостійної роботи. У якості ІДЗ здобувач може підготувати реферат або тези доповіді на конференцію за однією з тем навчальної дисципліни при дотриманні узгоджених з викладачем термінів його виконання.

Здобувач вищої освіти, виконуючи самостійну роботу з дисципліни, має дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, плагіат, використання штучного інтелекту (без вірного цитування)). У разі порушення політики академічної доброчесності в будь-яких видах навчальної роботи здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і має повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються.

У межах вивчення навчальної дисципліни здобувачам вищої освіти передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (за наявності такого переліку, доцільно вказати рекомендовані курси), які сприяють формування компетентностей і поглибленню результатів навчання, визначених робочою програмою дисципліни, або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ).

9) ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ У СЕМЕСТРІ

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Будь-які форми порушення академічної доброчесності не допускаються та не толеруються.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) після її оцінювання викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. Позитивну підсумкову оцінку здобувач може отримати, якщо за результатами поточного та підсумкового контролів набере від 60 до

100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування студентів на знання теоретичного матеріалу з теми; вільне володіння студентом спеціальною термінологією; результати самостійних робіт.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями

Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка за інституційною шкалою	Узагальнений критерій
Відмінно	Здобувач глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає, логічний виклад відповіді іноземною мовою (в усній або у письмовій формі), демонструє якісне оформлення роботи. Здобувач не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки. При відповіді допустив дві–три несуттєві <i>похибки</i> .
Добре	Здобувач виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом і фаховою термінологією, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання закономірностей тощо. Відповідь здобувача будується на основі самостійного мислення. Здобувач у відповіді допустив дві–три <i>несуттєві помилки</i> .
Задовільно	Здобувач виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача будується на рівні репродуктивного мислення, здобувач має слабкі знання структури курсу, допускає неточності і <i>суттєві помилки</i> у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Здобувач виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекидає їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка "незадовільно" виставляється здобувачу, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

ІДЗ здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням вищенаведених у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти.

Оцінка за творчі завдання / власні висловлення, завдання з ділового спілкування та

ділового листування виводиться з урахуванням інституційної шкали та наступних критеріїв оцінювання: (1) відповідність завдання формулюванню інструкції, (2) відповідність формату, (3) лексико-граматична правильність, (4) наявність у виконаному завданні опанованих функціональних, лексико-граматичних, стилістичних засобів, (5) автентичність виконаної роботи.

У разі наявності плагіату (наприклад, копіювання текстів із джерел вільного доступу без вказання ресурсу та представлення їх як власне виконане творче завдання), здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і має повторно виконати завдання.

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи і оцінювання результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти у семестрі

Аудиторна робота					Контрольні заходи					Самостійна робота	Семестровий контроль
Перший семестр											
Теми практичних занять №:					Тестовий контроль					Творче завдання, реферат (ІДЗ)	Залік
T1*	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T3	T4	T5		
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)											
6-10	6-10	6-10	6-10	6-10	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	15-25	За рейтингом
30-50					15-25					15-25	60-100**

Примітки: Т – тема навчальної дисципліни; ІДЗ – індивідуальне домашнє завдання

Примітка: *Для тем практичних занять викладач у Робочій програмі дисципліни має встановити обов'язковий мінімум контрольних точок, які здобувач має обов'язково виконати, щоб набрати мінімальну кількість балів з певного виду роботи, достатніх для зарахування йому результатів навчання відповідно до освітньої програми. Ця інформація має бути доведена до відома здобувачів на першому занятті з дисципліни;

**За набрану з будь-якого виду роботи (дисципліни) кількість балів нижче встановленого мінімуму здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перездати у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Підсумкова семестрова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС встановлюється в автоматизованому режимі після внесення викладачем усіх оцінок до електронного журналу. Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС наведені у таблиці.

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен з двох тестів, передбачених робочою програмою, складається із 25 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати студент за результатами тестування, складає 5.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тематичний контроль здобувач залежно від кількості правильних відповідей може отримати від 3 до 5 балів:

Кількість правильних відповідей	1–13	14–14	14–22	23–25
Відсоток правильних відповідей	0-59	60-74	75-89	90-100
Кількість балів	-	3	3	5

На тестування відводиться 25 хвилин. Правильні відповіді студент записує у талоні відповідей. Студент може також пройти тестування і в онлайн режимі у Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни. Тестування здобувачів вищої

освіти у Модульному середовищі для навчання автоматично оцінюються за критеріями, наведеними у таблиці вище.

При отриманні негативної оцінки тест слід перездати до терміну наступного контролю.

Для кожного окремого виду завдань підсумкового семестрового контролю застосовуються критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти, наведені вище (Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти).

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи і оцінювання результатів навчання студентів заочної форми здобуття освіти

Аудиторна робота						Самостійна, індивідуальна робота				Семестровий контроль		
Перший семестр												
Теми практичних занять №:						Контрольна робота				Індивідуальне завдання		Залік
T1*	T2	T3	T4	T5		Якість виконання і захист роботи						
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)												
6-10	6-10	6-10	6-10	6-10		18-30				12-20		За рейтингом
30-50						18-30				12-20		60-100**

Оцінювання контрольної роботи здобувачів, які навчаються за заочною формою здобуття освіти

Контрольна робота передбачає виконання трьох завдань: лексичного, граматичного та ділового спілкування (написання офіційного листа, резюме, тощо). Структуру завдань у контрольній роботі залежно від особливостей дисципліни визначають розробники робочої програми із затвердженням їх на засіданні кафедри. Варіанти контрольних робіт і зміст завдань і наводяться у Методичних рекомендаціях до виконання контрольної роботи. При оцінюванні контрольної роботи враховуються: повнота відповіді на теоретичні питання; якість виконання письмового завдання; захист. Загальна сума балів на позитивну оцінку становить від 18 до 30.

Таблиця – Розподіл балів при оцінюванні завдань контрольної роботи

Види завдань	Кількість балів для певного рівня досягнення результатів навчання		
	Достатній	Середній	Високий
Лексичне завдання	6	8	10
Граматичне завдання	6	8	10
Письмове завдання з ділового спілкування	6	8	10
Всього балів	18		30

Примітка. *Позитивний бал за контрольну роботу, відмінний від мінімального (18 балів) та максимального (30 балів), знаходиться в межах 19-29 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) контрольної роботи.

Кожне завдання контрольної роботи здобувача вищої освіти оцінюється викладачем з використанням таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти.

Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (Опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)
-------------	------------------------	--

		Залік	Іспит/диференційований залік
A	90-100	Зараховано	Відмінно/Excellent – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		Добре/Good – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		Задовільно/Satisfactory – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни
D	66-72		
E	60-65		
FX	40-59	Незараховано	Незадовільно/Fail – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		Незадовільно/Fail – Результати навчання відсутні

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Семестровий залік виставляється, якщо загальна сума балів, яку набрав студент з дисципліни за результатами поточного та підсумкового контролю, знаходиться у межах від 60 до 100 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «зараховано/не зараховано», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом сумі балів відповідно до таблиці співвідношення.

10) Питання для самоконтролю результатів навчання

1. Вимоги до написання резюме (CV).
2. Прикметники для опису характеру людини.
3. Дієслова для опису результатів діяльності людини.
4. Лексика: працевлаштування у галузі.
5. Лексика: аналіз художнього тексту і перекладу.
6. Ділові поїздки.
7. Напрями сучасних досліджень у галузі.
8. Вимоги до написання анотації до наукової статті.
9. Телефонний етикет.
10. Робота зі словниками.
11. Як підготувати презентацію англійською мовою.
12. Часові форми дієслова (група Simple/ Indefinite).
13. Часові форми дієслова (група Continuous/ Progressive).
14. Часові форми дієслова (група Perfect).
15. Утворення запитань у різних часових формах, допоміжні дієслова.
16. Пасивний стан різних часових форм.
17. Порівняння прикметників.

11) МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Бідасюк Н. В., Соболев Н. М. Методичні вказівки для виконання контрольних робіт з курсу “Іноземна мова за професійним спрямуванням” для студентів магістратури заочної

- форми навчання ГПФ / Н. В. Бідасюк, Н. М. Соболев. – Хмельницький : ХНУ, 2019. – 55 с. [Електронне видання]
2. Бідасюк, Н. В., Соболев, Н. М. Практикум перекладу. Написання та переклад структурних частин наукової роботи англійською мовою. Методичні вказівки до вивчення курсу “Практикум перекладу” для студентів 5 курсу денної форми навчання. – Хмельницький: ХНУ, 2020. [Електронне видання]

12) РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Бідасюк Н. В., Соболев Н. М. Методичні вказівки для виконання контрольних робіт з курсу “Іноземна мова за професійним спрямуванням” для студентів магістратури заочної форми навчання ГПФ / Н. В. Бідасюк, Н. М. Соболев. – Хмельницький : ХНУ, 2019. – 55 с. [Електронне видання]
2. Бідасюк, Н. В., Соболев, Н. М. Практикум перекладу. Написання та переклад структурних частин наукової роботи англійською мовою. Методичні вказівки до вивчення курсу “Практикум перекладу” для студентів 5 курсу денної форми навчання. – Хмельницький: ХНУ, 2020. [Електронне видання]
3. Moutsou E. Use of English B2 for All Exams : Student’s Book / E. Moutsou. – MM Publications, 2019. – 184 p.
4. American English File. Level 4. Student’s Book. 2nd edition. Ed. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden. – OUP, 2014. – 168 p.

Допоміжна

5. Grant, D., Hudson, J. (2019). *Business Result (Intermediate)*. Oxford University Press.
6. Dubicka, I. et al. (2018). *Business Partner (Intermediate)*. Pearson.
7. Mascull, B. (2017). *Business Vocabulary in Use*. Cambridge University Press.
8. Murphy, R. (2019). *English Grammar in Use*. Cambridge University Press.
9. Savage, A., Mayer, P. (2016). *Effective Academic Writing (The Short Essay)*. Second Ed. Oxford University Press.
10. Price, P.J. (2020). *Competency in English. A Life Skills Approach*. McGraw-Hill Publishing Company.

13) ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. Модульне середовище для навчання MOODLE. Режим доступу: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=4587>
2. Електронна бібліотека університету. [Електронний ресурс]. – Доступ до ресурсу: <http://library.khmnu.edu.ua/>.
3. Інституційний репозитарій ХНУ. [Електронний ресурс]. – Доступ до ресурсу: <http://elar.khmnu.edu.ua/jspui/?locale=uk>.